

RESOLUTION NO. 202122-20
RESOLUTION IN SUPPORT OF DUAL LANGUAGE EXPANSION

WHEREAS dual language program expansion was brought forward by community organization representatives and parents through the Student Investment Account stakeholder engagement process and is one of the key strategies of the Student Investment Account; and

WHEREAS dual language in Salem-Keizer Public Schools will be defined as a two-way immersion program; and

WHEREAS over three decades of research indicates that English learners in dual language programs become orally proficient in English and achieve at or above grade level norms in English reading and writing by grades 5-7, if not sooner; and a significant body of research demonstrates that English learners who receive literacy instruction through their primary language develop higher levels of English proficiency than English learners in mainstream English programs; and

WHEREAS overall reading and math scores of students in dual language education are higher for all students in a dual language model, regardless of ethnicity, socioeconomic, limited English proficiency, or special education status; and in most cases, by middle school years, dual language students, regardless of subgroup, are scoring as high in reading and math as non-dual language students in the next highest grade, and in some cases as much as two years higher than their non-dual language peers; and

WHEREAS students identifying as Latino/a/x comprise the largest demographic group in the district, and 85 percent of all English learners and past English learners in the district are Spanish speakers; this environment creates optimal conditions to support the program and will have the greatest positive impact for English learners in our district; and

WHEREAS students and staff in dual language programs develop strong socio-cultural competency and an understanding and appreciation of their identity; and social-cultural competency means students recognize similarities and differences in each other and look for opportunities to attach positive cross-cultural attitudes toward fellow students, their families, and the community; and

WHEREAS effective dual language programs are built on three important pillars: bilingualism and biliteracy, high levels of academic achievement, and cross-cultural connections, all which align closely with the goals outlined in the district's Strategic Plan; and

WHEREAS dual language is an additive research-tested program that elevates and builds on the cultural and linguistic assets students bring into our schools and our community; it allows the district to serve language learners by expanding language instruction to multiple languages but never at the expense of the first language and culture; and students in dual language programs use each of the two program languages to strengthen acquisition and proficiency in both languages; and

WHEREAS enhancing and improving the district's dual language framework that has been implemented and developed over the past 25 years will open the door for other dual language programs in other languages to affirm the assets of our newcomer and multilingual students: and

WHEREAS the dual language program instructional model has been shown to be the most effective instructional model for English learners; it is centered in equity by focusing on the pillars of bilingualism and biliteracy, high levels academic achievement, and social cultural competency; and the rich diversity of our community and schools, as well as the large concentration of Spanish-speaking English learners, creates optimal conditions to establish this program model; and

WHEREAS bilingualism is achieved when students are comprehending and speaking in both languages; and biliteracy is achieved when students are speaking, reading, writing, and comprehending in both languages; and

WHEREAS our community is stronger when we value and build upon the cultural assets of all its members; and effective programs include school staff, school board, and community support and involvement; and

WHEREAS the Salem-Keizer Public Schools Board of Directors commits to supporting the district in the expansion of dual language programs through a thoughtful implementation plan that prioritizes school and community readiness, community engagement, and professional development for our educators; and

WHEREAS the board supports the district's plan in placing new dual language programs in areas of our community where we have the highest number of English learners; and

WHEREAS the board demonstrates its commitment by continuing to monitor the Key Performance Indicators (KPIs) developed by the superintendent that value 2nd grade English and Spanish, 5th grade on-track to English language proficiency, 7th grade on-track to English language proficiency, high school 9th grade on-track to graduation, and attainment of the Seal of Biliteracy, which is disaggregated for students served in dual language programs; and

WHEREAS the board demonstrates its commitment by having two board members regularly participate on the Dual Language Advisory Committee, which is composed of community, parents, district staff, and Dual Language New Mexico as a subject-matter expert; and

WHEREAS the board will demonstrate its commitment by asking for regular reports on implementation progress and by supporting funding for sustainability of dual language expansion in the budget approval and adoption process;

NOW, THEREFORE, the Salem-Keizer Public Schools Board of Directors commits to furthering a dual language program of instruction and thanks the community representatives and parents of the Student Investment Account engagement process, the Salem-Keizer community, and district staff for their commitment to this work.



Osvaldo F. Avila, Chairperson, Board of Directors
Salem-Keizer Public Schools

5-10-22

Date

RESOLUCIÓN NO. 202122-20
RESOLUCIÓN EN APOYO DE LA EXPANSIÓN DEL PROGRAMA DE DOBLE IDIOMA

CONSIDERANDO que la expansión del programa de doble idioma fue presentada por los representantes de las organizaciones comunitarias y los padres de familia a través del proceso de participación de las partes interesadas de la Cuenta de Inversión Estudiantil, siendo esta una de las estrategias clave de la Cuenta de Inversión Estudiantil; y

CONSIDERANDO que el programa de doble idioma de las Escuelas Públicas de Salem-Keizer será definido como un programa de inmersión bilingüe; y

CONSIDERANDO que más de tres décadas de investigación indican que los estudiantes aprendices del idioma inglés en programas de doble idioma llegan a ser oralmente competentes en el idioma inglés y alcanzan un nivel de lectura y escritura igual o superior al de su nivel de grado en el 5° y 7° grado, si no antes; y un conjunto significativo de investigaciones demuestra que los estudiantes aprendices del idioma inglés que reciben instrucción de alfabetización en su idioma natal desarrollan niveles más altos de competencia en el idioma inglés que los estudiantes aprendices del idioma inglés en los programas educativos convencionales en el idioma inglés; y

CONSIDERANDO que las puntuaciones generales en lectura y en matemáticas de los estudiantes en educación con el modelo de doble idioma son más altas para todos los estudiantes, independientemente de su origen étnico, socioeconómico, competencia limitada en el idioma inglés o estatus de educación especial; y en la mayoría de los casos, en los años de educación intermedia, los estudiantes del programa de doble idioma independientemente del subgrupo, están obteniendo puntuaciones tan altas en lectura y matemáticas como los estudiantes que no participan del programa de doble idioma en el siguiente grado más alto, y en algunos casos hasta dos años más altas que sus compañeros que no participan en el programa de doble idioma; y

CONSIDERANDO que los individuos identificados como latino/x representan el grupo demográfico más grande en el distrito, y el 85 por ciento de todos los estudiantes aprendices del idioma inglés y ex aprendices del idioma inglés del distrito son hispanohablantes; dicho entorno crea las condiciones óptimas para apoyar el programa y tendrá el mayor impacto positivo para los estudiantes aprendices del idioma inglés en nuestro distrito; y

CONSIDERANDO que los estudiantes y el personal del programa de doble idioma desarrollan una fuerte conciencia sociocultural y una comprensión y apreciación de su identidad; y la conciencia sociocultural significa que los estudiantes reconocen las similitudes y las diferencias de los demás y buscan oportunidades para adoptar posturas interculturales positivas hacia sus compañeros, sus familias y la comunidad; y

CONSIDERANDO que los programas de doble idioma eficaces se basan en tres pilares importantes: el bilingüismo y la doble alfabetización, los altos niveles de rendimiento académico, y las conexiones interculturales, lo cual se alinea estrechamente con los objetivos detallados en el Plan Estratégico del distrito escolar; y

CONSIDERANDO que el programa de doble idioma es un programa adicional avalado por la investigación que eleva y construye sobre los valores culturales y lingüísticos que los estudiantes traen a nuestras escuelas y a nuestra comunidad. Lo anterior, permite al distrito servir a los estudiantes aprendices de idiomas expandiendo la instrucción del idioma a múltiples idiomas, pero nunca a expensas de primer idioma y la cultura; y los estudiantes en los programas de doble idioma utilizan cada uno de los dos idiomas del programa para reforzar la adquisición y la competencia en ambos idiomas; y

CONSIDERANDO que al fortalecer y mejorar la estructura del programa de doble idioma del distrito escolar que ha sido implementada y desarrollada en los últimos 25 años, abrirá la puerta para otros programas de doble idioma en otros idiomas para reforzar las virtudes de nuestros estudiantes multilingües y recién llegados; y

CONSIDERANDO que el modelo de instrucción del programa de doble idioma ha demostrado ser el modelo de instrucción más efectivo para los estudiantes aprendices del idioma inglés, el cual está enfocado en la equidad al centrarse en los planes del bilingüismo y la doble alfabetización, los altos niveles de logro académico, la destreza social y cultural; y la rica diversidad de nuestra comunidad y las escuelas, así como la gran concentración de estudiantes aprendices del idioma inglés de habla hispana, crea las condiciones óptimas para establecer este modelo de programa; y

CONSIDERANDO el bilingüismo se obtiene cuando los estudiantes comprenden y hablan en ambos idiomas; y la alfabetización bilateral se obtiene cuando los estudiantes hablan, escriben y comprenden en ambos idiomas; y

CONSIDERANDO que nuestra comunidad es más fuerte cuando valoramos y aprovechamos los recursos culturales de todos sus miembros, y los programas eficaces que incluyen el apoyo y la participación del personal escolar, de la junta directiva escolar y de la comunidad; y

CONSIDERANDO que la Junta Directiva del Distrito Escolar de Salem-Keizer se comprometa a apoyar al distrito en la expansión de los programas de doble idioma a través de un plan de implementación inteligente que otorgue prioridad a la capacitación de la escuela y la comunidad, la interacción con la comunidad y el desarrollo profesional de nuestros educadores; y

CONSIDERANDO que la Junta Directiva Escolar apoya el plan del distrito escolar para ubicar los nuevos programas de doble idioma en las áreas de nuestra comunidad donde tenemos el mayor número de estudiantes aprendices del idioma inglés; y

CONSIDERANDO que la Junta Directiva Escolar demuestra su compromiso mediante la continuación del seguimiento de los indicadores clave de rendimiento (KPIs) desarrollados por la superintendente que evalúan el 2° grado en inglés y en español, el 5° grado en camino hacia la competencia lingüística en el idioma inglés, el 7° grado en el camino hacia la competencia lingüística en el idioma inglés, el 9° grado de la escuela preparatoria en camino hacia la graduación y la obtención del sello de doble alfabetismo, que se presenta de forma desglosada para los estudiantes atendidos en los programas de doble idioma; y

CONSIDERANDO que la Junta Directiva Escolar demuestra su compromiso con la participación de dos miembros de la Junta Directiva Escolar en el Comité Asesor de Doble Idioma, el cual está compuesto por miembros de la comunidad, los padres de familia, el personal del distrito escolar y el doble idioma de Nuevo México como experto en la materia; y

CONSIDERANDO que la Junta Directiva Escolar demostrará su compromiso solicitando informes periódicos sobre el progreso de la implementación y apoyando la financiación para la sostenibilidad de la expansión del programa de doble idioma en el proceso de la aprobación y la adopción del presupuesto;

AHORA, POR LO TANTO, la Junta Directiva Escolar de las Escuelas Públicas de Salem-Keizer se compromete a fomentar el programa de enseñanza de doble idioma y agradece a los representantes comunitarios y a los padres de familia su participación en el proceso colaborativo de la Cuenta de Inversión Estudiantil, a la comunidad y al personal del distrito escolar por su compromiso con esta labor.



Osvaldo F. Avila, presidente de la Junta Directiva Escolar
Escuelas Públicas de Salem-Keizer

5-10-22

Fecha